

552584

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
28 octobre 2004 (28.10.2004)

PCT

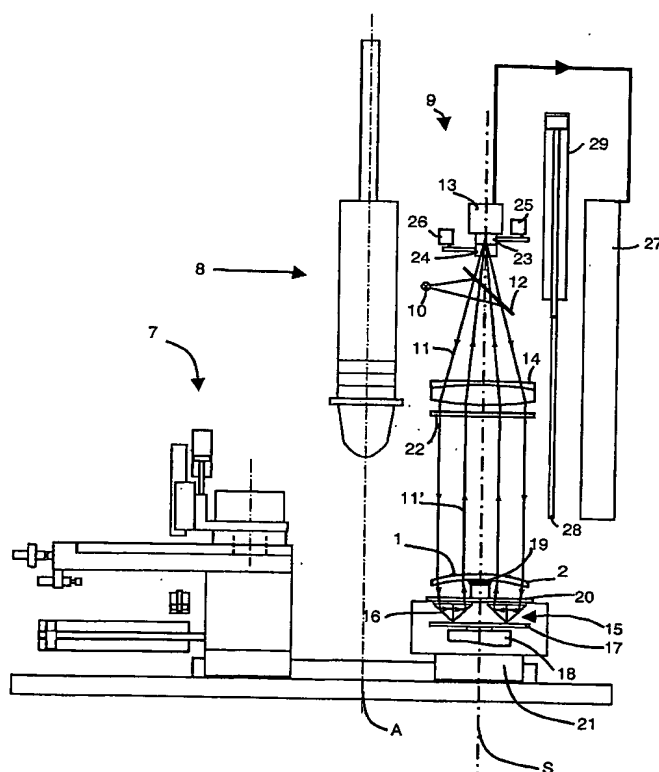
(10) Numéro de publication internationale  
**WO 2004/091858 A1**

- (51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :  
B24B 13/005, G02C 7/02, G02B 27/02
- (21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/FR2004/000843
- (22) Date de dépôt international : 5 avril 2004 (05.04.2004)
- (25) Langue de dépôt : français
- (26) Langue de publication : français
- (30) Données relatives à la priorité :  
03/04654 14 avril 2003 (14.04.2003) FR
- (71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : **TECOP-  
TIQUE** [FR/FR]; 180, rue du Genevois, F-73000 Cham-  
béry (FR).
- (72) Inventeurs; et
- (75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : **DE-  
MARCHI, Henri, Dominico** [FR/FR]; 249, chemin  
Louis de Pingon, F-73290 La Motte Servolex (FR). **NAC-  
CARATO, Joseph** [IT/FR]; Provonges, F-74150 Sales  
(FR).
- (74) Mandataires : **HECKE, Gérard** etc.; Cabinet Hecke,  
WTC Europole, 5, place Robert Schuman, BP 1537,  
F-38025 Grenoble Cédex 1 (FR).
- (81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: SYSTEM FOR VISUALISATION OF OPTICAL MARKINGS ON AN OPHTHALMIC LENS, FINISHING DEVICE  
AND METHOD FOR ORIENTATION OF LENSES USING SUCH A SYSTEM

(54) Titre : SYSTEME DE VISUALISATION DE MARQUAGES OPTIQUES D'UN VERRE OPHTALMIQUE, DISPOSITIF DE  
TAMPONNAGE ET PROCEDE D'ORIENTATION DE VERRES UTILISANT UN TEL SYSTEME



(57) Abstract: The system (9) comprises a light source (10) providing an incident beam (11) of light for illuminating the ophthalmic lens (2). Within the optical path of the incident beam (11), reflecting means (15) are arranged below the ophthalmic lens (2) and a collimating and magnifying lens (14) is arranged above the ophthalmic lens (2). A camera (13), the lens (14), the ophthalmic lens (2) and the reflecting means (15) are arranged on the same principal optical axis (S). The reflecting means (15) comprise a number of plane reflecting faces (16), arranged in the form of at least one corner of a cube open in the direction of the ophthalmic lens (2). The plane faces (16) can form a matrix of adjacent cube corners made from plastic material.

(57) Abrégé : Le système (9) comporte une source de lumière (10), fournissant un faisceau (11) de lumière incident illuminant le verre ophtalmique (2). Sur le trajet optique du faisceau (11) incident sont disposés, des moyens réfléchissants (15) en aval du verre ophtalmique (2) et une lentille (14) de collimation et de grossissement en amont du verre ophtalmique (2). Une caméra (13), la lentille (14), le verre ophtalmique (2) et les moyens réfléchissants (15) sont disposés sur un même axe optique principal (S). Les moyens réfléchissants (15) comportent une pluralité de faces planes (16) réfléchissantes, agencées sous forme d'au moins un coin de cube ouvert en direction du verre ophtalmique (2). Les faces planes (16)

[Suite sur la page suivante]



KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasién (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Publiée :**

- avec rapport de recherche internationale
- avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

**Système de visualisation de marquages optiques d'un verre ophtalmique, dispositif de tamponnage et procédé d'orientation de verres utilisant un tel système**

5

**Domaine technique de l'invention**

L'invention concerne un système de visualisation de marquages optiques d'un verre ophtalmique, comportant

- 10 - une source de lumière, fournissant un faisceau de lumière incident illuminant le verre ophtalmique,
- sur le trajet optique du faisceau incident, des moyens réfléchissants disposés en aval du verre ophtalmique et une lentille de collimation et de grossissement disposée en amont du verre ophtalmique,
- 15 - une caméra, la lentille, le verre ophtalmique et les moyens réfléchissants étant disposés sur un même axe optique principal.

**État de la technique**

20

Classiquement, un laboratoire d'usinage de verres ophtalmiques progressifs utilise des verres ophtalmiques semi-finis, c'est-à-dire des verres ophtalmiques dont la face convexe progressive est finie et polie, pour usiner la face concave des verres ophtalmiques afin d'obtenir les puissances correctrices finales. Avant  
25 usinage, on se sert du tamponnage initial du fabricant, apposé sur la face convexe, pour indexer le verre ophtalmique. Après usinage, le verre ophtalmique est lavé et peut subir ensuite plusieurs traitements tels que durcissement, anti-reflets, etc... Le tamponnage initial doit alors être effacé. Après le traitement, le verre ophtalmique doit être de nouveau tamponné.

En règle générale, l'opérateur cherche les micro-gravures 1, représentées à la figure 1, caractéristiques d'un verre ophtalmique 2, et fait un point au feutre sur les deux micro-gravures 1. Ces deux micro-gravures sont généralement deux cercles présentant un entraxe constant de 34mm. Une référence 3 (« addition ») représentative de certaines propriétés du verre ophtalmique est également inscrite à côté d'un des deux cercle. Certains fabricants rajoutent d'autres micro-gravures d'identification du verre, par exemple un numéro, un code-barre, un code-points, etc... L'opérateur positionne ensuite manuellement le verre ophtalmique 2 sur une machine de tamponnage et lance le procédé de tamponnage. Pendant le tamponnage, représenté sur les figures 2 et 3, un motif 4c est apposé sur le verre ophtalmique 2. Deux motifs 4a et 4b, correspondants à un verre ophtalmique de droite, et deux motifs 4c et 4d, correspondants à un verre ophtalmique de gauche, sont gravés respectivement avec des rainures spécifiques dans des supports 5 de cliché gauche et droit, généralement fabriqués en acier ou en céramique. Le motif 4c à apposer est transposé par l'intermédiaire d'un encrier et d'un tampon qui récupère l'encre stockée dans la rainure du cliché 4c et l'appose sur les verres ophtalmiques 2. Les cercles en pointillés 6 correspondent à la position de l'encrier au repos.

Un opticien qui reçoit des verres ophtalmiques se sert du tamponnage pour indexer le verre ophtalmique et le détourer en fonction de la forme de la monture. Une fois le verre ophtalmique détourné et monté, le tamponnage est effacé à l'alcool.

Le marquage par feutre d'un verre ophtalmique a l'inconvénient d'être peu précis et, par exemple, de conduire à des erreurs de parallaxe.

## Objet de l'invention

5 L'invention a pour but de remédier à ces inconvénients et, en particulier, de permettre de localiser précisément et rapidement les marquages optiques d'un verre ophtalmique.

10 Selon l'invention, ce but est atteint par le fait que les moyens réfléchissants comportent une pluralité de faces planes réfléchissantes, agencées sous forme d'au moins un coin de cube ouvert en direction du verre ophtalmique.

15 Selon un développement de l'invention, six faces planes réfléchissantes, constituées par des miroirs, sont agencées sous forme de deux coins de cube, disposés de part et d'autre de l'axe optique principal.

Selon un autre développement de l'invention, les faces planes réfléchissantes, sous forme de coins de cubes, forment une matrice de coins de cube adjacents.

20 Selon une autre caractéristique de l'invention, le système comporte un verre teinté disposé sur l'axe optique principal, entre la lentille et le verre ophtalmique.

25 Selon un mode de réalisation préférentiel, le système comporte des moyens de rotation pour faire tourner les moyens réfléchissants autour de l'axe optique principal.

L'invention a également pour but un dispositif de tamponnage de verres ophtalmiques comportant au moins une unité d'encrage, une unité de tamponnage et au moins un système de visualisation selon l'invention.

L'invention a également pour but un procédé d'orientation de verres ophtalmiques, comportant la mise en place d'un verre ophtalmique sur un support et l'adaptation de la position du verre ophtalmique au moyen de  
5 marquages optiques visualisés par au moins un système de visualisation selon l'invention.

### **Description sommaire des dessins**

10

D'autres avantages et caractéristiques ressortiront plus clairement de la description qui va suivre de modes particuliers de réalisation de l'invention donnés à titre d'exemples non limitatifs et représentés aux dessins annexés, dans lesquels :

15

Les figures 1 et 2 représentent un verre ophtalmique respectivement avant et après tamponnage.

La figure 3 montre des clichés gravés gauche et droit comprenant chacun deux motifs différents.

20

La figure 4 représente un dispositif de tamponnage comportant un système de visualisation selon l'invention.

Les figures 5 et 6 représentent des coins de cube respectivement en vue de dessous et en vue de dessus.

La figure 7 représente le fonctionnement d'un coin de cube.

25

La figure 8 illustre, en vue de dessus, un mode de réalisation particulier des moyens réfléchissants d'un système selon l'invention.

La figure 9 montre une image de moniteur correspondant à une caméra gauche et une caméra droite d'un dispositif selon l'invention.

La figure 10 montre un mode de réalisation particulier d'une source de lumière.

La figure 11 montre un mode de réalisation particulier d'un support de verre ophtalmique.

Les figures 12 à 14 illustrent le procédé de tamponnage selon l'invention.

5

### Description de modes particuliers de réalisation

A la figure 4, un dispositif de tamponnage comporte une unité d'encrage 7, une unité de tamponnage 8 et un système 9 de visualisation de marquages optiques, par exemple de micro-gravures 1, d'un verre ophtalmique 2. Une source de lumière 10, par exemple constituée par une diode électroluminescente, est disposée à côté d'un axe optique principal S et fournit un faisceau 11 de lumière incident, celui-ci illumine le verre ophtalmique 2 par l'intermédiaire de moyens semi-réfléchissants 12, disposés sur l'axe optique principal S entre une caméra 13 et une lentille 14 de collimation et de grossissement. Les moyens semi-réfléchissants 12 réfléchissent le faisceau 11 de lumière incident en direction du verre ophtalmique 2 et transmettent un faisceau 11' de détection en provenance du verre ophtalmique 2 en direction de la caméra 13. Il est avantageux que la caméra 13 soit de type CCD (« charge coupled device ») haute résolution 795 (H) x 596(V). De préférence, on choisit une caméra à réglage de gain automatique (« AGC : Automatic Gain Control ») afin de conserver un temps d'intégration (temps d'exposition des cellules photosensibles) unique.

Les moyens semi-réfléchissants 12 peuvent être constitués, par exemple, par un miroir semi-réfléchissant, orienté à 45° par rapport à l'axe optique principal S, ou par un cube semi-réfléchissant. Cependant le miroir semi-réfléchissant est plus avantageux pour la réduction des aberrations optiques et moins encombrant. La lentille 14 de collimation et de grossissement peut être, par

exemple, une lentille plan-convexe ou un doublet achromatique permettant de minimiser l'aberration sphérique.

5 Sur le trajet optique du faisceau 11 incident, des moyens réfléchissants 15 sont disposés en aval du verre ophtalmique 2 tandis que la lentille 13 de collimation et de grossissement est disposée en amont du verre ophtalmique 2. La caméra 13, la lentille 14, le verre ophtalmique 2 et les moyens réfléchissants 15 sont disposés sur le même axe optique principal S. Les moyens réfléchissants 15 comportent une pluralité de faces planes 16 réfléchissantes, agencées sous  
10 forme de coins de cube ouverts en direction du verre ophtalmique 2. Les faces planes 16 réfléchissantes peuvent être constituées par des miroirs. Sur la figure 4, deux coins de cube, disposés de part et d'autre de l'axe optique principal S, sont formés par six faces planes 16 réfléchissantes constituées par des miroirs.

15 Les moyens réfléchissants 15 sont fixés, par exemple collés, sur un disque 17 de maintien solidaire d'un moteur 18 constituant des moyens de rotation permettant de faire tourner les moyens réfléchissants 15 autour de l'axe optique principal S. Un équilibrage des moyens réfléchissants 15 et du disque 17 par rapport au moteur 18 est indispensable pour une rotation sans vibration. Le  
20 moteur 18, ayant typiquement une fréquence de rotation comprise entre 700 et 3000T/mn, permet d'homogénéiser l'éclairement de l'image durant le temps d'intégration de la caméra 13. Il contribue également à la suppression de l'image des arêtes des coins de cube.

25 Le verre ophtalmique 2 est maintenu par une ventouse 19 de fixation qui est reliée à un chariot 21. Une plaque de protection 20 transparente est disposée entre le verre ophtalmique 2 et les moyens réfléchissants 15, dans le but de protéger les moyens réfléchissants 15. La plaque de protection 20 est, de préférence, trempée et traitée anti-reflet des 2 faces. La ventouse 19 a



typiquement un diamètre de 20mm et permet de maintenir le verre ophtalmique 2 par dépression pendant le tamponnage. Le matériau de la ventouse 19 ne laisse aucune trace sur la face concave des verres. L'ensemble constitué par le moteur 18 et les moyens réfléchissants 15, d'une part, et le verre ophtalmique 2, la ventouse 19 et la plaque de protection 20, d'autre part, peut être entraîné par le chariot 21, permettant de déplacer le verre ophtalmique 2 entre une position de tamponnage en regard d'un axe de tamponnage A et une position de visualisation en regard de l'axe optique principal S.

Le système 9 de visualisation comporte, de préférence, un verre teinté 22 disposé sur l'axe optique principal S entre la lentille 14 et le verre ophtalmique 2. Le verre teinté 22 peut être un verre du type verre solaire ou un verre polarisant. Il permet de diminuer l'éclairage afin de ne pas saturer la caméra 13 et donc de conserver un temps d'intégration optimale quelque soit le verre ophtalmique 2 utilisé. Le verre teinté 22 contribue également à la suppression de l'image des arêtes des coins de cube.

L'objectif de la caméra 13 doit être situé au foyer image de la lentille 14 afin d'éviter le vignetage et, ainsi, de conserver un bon rendement photométrique.

L'objectif de la caméra 13 comporte des moyens 23 de réglage de la mise au point et des moyens 24 de réglage de l'ouverture de l'iris. Les réglages de l'iris et de la mise au point peuvent être effectués à distance par l'intermédiaire de deux servomoteurs, un servomoteur 25 pour la mise au point et un servomoteur 26 pour le réglage de l'ouverture de l'iris. Une ouverture minimum de l'iris est préférable pour avoir une meilleure définition. La diode électroluminescente constituant la source de lumière 10 peut avoir une longueur d'onde d'environ 650 nm et illuminer selon un angle de diffusion réduit. Cependant elle nécessite un diaphragme afin de régler précisément le faisceau de lumière. De plus, la

diode peut être réglable en intensité. Il est préférable d'avoir un éclairage puissant afin d'utiliser une ouverture de l'iris minimum.

5 Le dispositif de tamponnage, représenté sur la figure 4, comporte également un moniteur 27, par exemple à cristaux liquides, connecté à la caméra 13, et une porte de sécurité 28 pouvant être montée et descendue par un actionneur 29. Il est préférable d'utiliser une caméra 13 alimentée en 5VDC et un moniteur 27 alimenté en 12VDC, afin d'éliminer les signaux parasites.

10 A la figure 5, une vue de dessous d'un coin de cube permet de distinguer les trois arêtes 30 des trois faces 16 du coin de cube, tandis que sur la figure 6, en vue de dessus, on voit également chacun des trois reflets 31 de chaque arête 30 dans la face 16 respectivement opposée.

15 Comme représenté à la figure 7, un faisceau 11 de lumière incident est réfléchi par une face plane 16a réfléchissante en direction d'une deuxième face plane 16b réfléchissant la lumière vers la troisième face plane 16c, celle-ci réfléchit la lumière dans une direction parallèle au faisceau 11 incident, mais sur un trajet optique décalé par rapport au faisceau 11 incident. Le décalage spatial 32  
20 dépend de la position et de la direction du faisceau 11 incident et peut être au maximum de l'ordre de la dimension du coin de cube. Le coin de cube invertit une image constituée par plusieurs faisceaux 11 incidents.

25 A la figure 8, une matrice 33 de coins de cube adjacents est disposée sur un support 34. Les faces planes 16 réfléchissantes sont constituées par des coins de cube massifs en matière plastique, par exemple en plastique moulé. Les faces planes 16 réfléchissantes peuvent également être constituées par des coins de cube creux en matière plastique ou par des coins de cube usinés dans un support métallique. Une matrice 33 de coins de cube adjacents permet de

rendre le système 9 de visualisation insensible à la puissance optique du verre ophtalmique 2 utilisé.

La figure 9 représente l'image qui peut être affichée sur le moniteur 27. Le  
5 dispositif de tamponnage peut comporter deux systèmes 9 de visualisation, respectivement pour un verre ophtalmique 2 de droite et un verre ophtalmique de gauche. Ainsi, les images de deux caméras 13 peuvent être affichées alternativement sur le moniteur 27, ou simultanément dans le cas où le  
10 dispositif comporte deux moniteurs. Chaque image représente un verre ophtalmique 2, des micro-gravures 1 et les moyens de support des verres ophtalmique 2, par exemple les ventouses 19. Sur l'écran du moniteur, des repères 36 sont marqués, permettant d'orienter chaque verre ophtalmique au moyen des micro-gravures 1 et des repères 36.

15 Pour orienter le verre ophtalmique 2, l'opérateur pose le verre sur la ventouse de fixation 19 et tourne légèrement le verre jusqu'à ce qu'il voie à l'écran les micro-gravures 1 ayant un entraxe de 34mm. Il positionne les deux micro-gravures 1 parfaitement dans les repères et crée le vide pour fixer le verre ophtalmique sur la ventouse de fixation 19.

20 Cependant, les rainures des motifs 4 ne sont jamais gravées à la bonne distance par rapport à un point de référence des supports 5 de cliché. On peut alors utiliser un logiciel qui permet d'insérer à l'écran les repères 36 et de mémoriser, pour chaque cliché, ses propres repères. Les positions des repères  
25 36 de gauche et de droite, représentés sur la figure 9, présentent un décalage 37 vertical, dont on tient alors compte par l'intermédiaire du logiciel utilisé pour le traitement d'image. Afin de calibrer le dispositif de tamponnage, l'opérateur enregistre une référence du jeu de motifs 4 gravés sur les supports 5 de cliché. Il lance le procédé de tamponnage et visualise le verre ophtalmique tamponné

sur l'écran du moniteur 27. Ensuite, par exemple simplement à l'aide d'une souris d'ordinateur, il superpose les repères 36 sur les cercles tamponnés, d'entraxe 34mm, pour localiser les micro-gravures 1. Ainsi, on peut utiliser différents jeux de clichés en utilisant l'étalonnage et les références des jeux de clichés sans calibrer après chaque changement de jeu de clichés.

Ainsi, le fonctionnement du système 9 de visualisation consiste à réaliser une image de la surface du verre ophtalmique 2 comportant les micro-gravures 1 sur une caméra de type CCD matriciel. Cependant, les micro-gravures 1 ne sont pas des inhomogénéités modulées en transmission comme, par exemple, des images imprimées, mais des inhomogénéités de phase. Leur contraste est donc faible si on les observe sans utiliser leurs propriétés de diffraction. Pour cela, le verre ophtalmique 2 est, de préférence, éclairé en lumière collimatée. Pour y parvenir, on peut utiliser une source de lumière 10 filtrée par un diaphragme situé au foyer de la lentille 14. D'autre part, afin de s'affranchir au maximum de la lumière ambiante non-collimatée on peut utiliser une diode électroluminescente à spectre étroit et placer un filtre centré sur sa longueur d'onde après la lentille 14. Le faisceau ainsi formé traverse le verre ophtalmique une première fois, subi une réflexion par les moyens réfléchissants 15, et traverse le verre ophtalmique une seconde fois. Il est alors focalisé au foyer de la lentille 14 où est placée l'entrée de l'objectif de la caméra 13. Ceci permet de collecter un maximum de flux et d'homogénéiser l'éclairement sur la surface de la caméra 13 en limitant le vignetage. Du point de vue de l'imagerie, le verre ophtalmique 2 portant les micro-gravures 1 doit être situé au foyer objet de la lentille 14. La lentille 14 renvoie alors l'image à l'infini, image qui est reprise par l'objectif de la caméra 13 pour se former dans le plan du détecteur. Le réglage en focalisation de l'objectif permet de relâcher les tolérances mécaniques de positionnement. Les coins de cube constituent les moyens réfléchissants 15 permettant de visualiser les micro-gravures 1 sur des verres de puissance non

nulle. En effet, les coins de cube renvoient les faisceaux reçus parallèlement à leur angle d'arrivée. Repassant dans le verre ophtalmique 2 avec le même angle, ils ressortent de nouveau collimatés.

5 La figure 10 représente une variante de réalisation de la source de lumière 10, permettant de supprimer les moyens semi-réfléchissants 12. La source de lumière est un éclairage annulaire à diodes électroluminescentes 38, disposées autour de l'axe optique principal S, sur un support 39 en forme d'anneau. Le support 39 peut être fixé en amont de la lentille 14 de collimation et de  
10 grossissement, par exemple au niveau de l'objectif de la caméra 13. Les diodes électroluminescentes 38 peuvent également être remplacées par des fibres optiques.

La figure 11 représente une variante réalisation du support du verre  
15 ophtalmique. Ce support est constitué par un joint annulaire 40, par exemple un joint de type « V ring » ou un joint torique, disposé entre le verre ophtalmique 2 et la plaque de protection 20 qui devient (pour cette variante) également support de ventouse. Le joint annulaire 40 a typiquement un diamètre de 50mm et présente l'avantage d'être un moyen de support plus stable que la ventouse 19.

20 Les figures 12 et 13 montrent les étapes d'un procédé de tamponnage, effectué après positionnement d'un premier verre ophtalmique 2 à l'aide du système 9 de visualisation. A la figure 12, le support 5 de cliché avance sur un système de guidage linéaire 41, de manière à positionner un premier motif 4b sous l'unité de  
25 tamponnage 8, disposée sur l'axe de tamponnage A. Comme représenté par une flèche à la figure 12, l'unité de tamponnage est actionnée, de manière à ce que la tête de tamponnage 42 vienne en contact avec le premier motif 4b pour reporter ce motif sur la tête de tamponnage 42. Ensuite, le support 5 de cliché recule et le chariot 21 portant le premier verre ophtalmique 2 se déplace jusqu'à

l'axe de tamponnage A. Comme représenté à la figure 13, l'unité de tamponnage est alors actionnée de manière à ce que la tête de tamponnage 42 vienne en contact avec le premier verre ophtalmique 2 pour apposer le premier motif 4b sur le premier verre ophtalmique 2.

5

De préférence, le dispositif de tamponnage comporte deux systèmes de visualisation et deux unités de tamponnage, l'unité d'encrage comprenant deux supports 5 de cliché comme, par exemple, les supports 5 de cliché représentés sur la figure 3. Ceci permet le tamponnage simultané de deux verres ophtalmiques, typiquement un verre ophtalmique droit (R) et un verre ophtalmique gauche (L). En effet, le procédé de tamponnage d'un deuxième verre ophtalmique peut être effectué de manière analogue aux étapes du procédé précédent. Les motifs 4b et 4d sont ainsi simultanément reportés par les deux unités de tamponnage, respectivement sur les verres ophtalmiques droit et gauche.

10

15

Comme représenté à la figure 3, les supports 5 de cliché peuvent comporter deux motifs 4a et 4b différents, destinés à des verres ophtalmique de droite différents, et deux motifs 4c et 4d différents, destinés à des verres ophtalmique de gauche différents. Ainsi, le dispositif de tamponnage représenté sur les figures 12 et 13, permet d'effectuer le tamponnage d'une autre paire de verres ophtalmiques droit et gauche, nécessitant un troisième motif 4a et un quatrième motif 4c, en utilisant la même paire de supports 5 de clichés. En effet, comme illustré à la figure 14, les supports 5 de cliché sont déplacés, de manière à positionner le troisième motif 4a vis-à-vis de la tête de tamponnage 42. De manière analogue, le quatrième motif 4c est déplacé vis-à-vis de la tête de tamponnage correspondante.

20

25

Un dispositif comportant l'unité d'encrage 7, l'unité de tamponnage 8 et deux systèmes 9 de visualisation selon l'invention, présente des dimensions réduites et peut se mettre sur un plan de travail. L'unité de tamponnage a 2 têtes de tamponnage, respectivement pour un verre ophtalmique droit, et pour un verre ophtalmique gauche. L'opérateur positionne manuellement les verres ophtalmiques 2 sur le support des verres en se servant de deux systèmes 9 de visualisation, respectivement pour un verre ophtalmique droit pour un verre ophtalmique gauche. Le dispositif est cependant, de préférence, équipé d'un seul écran 27, le passage d'une caméra à l'autre se faisant par un sélecteur. Un tel dispositif permet d'éviter les erreurs de parallaxe et de tamponner les verres ophtalmiques 2 avec une grande précision.

L'invention n'est pas limitée aux modes particuliers de réalisation décrits et représentés ci-dessus. En particulier, le système 9 de visualisation peut être utilisé sans faire de tamponnage, mais uniquement pour identifier ou orienter pour ensuite faire un contrôle, une micro-gravure supplémentaire ou une autre opération. Le système 9 de visualisation est particulièrement approprié dans le cas de verre ophtalmique progressifs mais peut également être utilisé pour tout type de verre ophtalmique.

## Revendications

1. Système (9) de visualisation de marquages optiques d'un verre  
5 ophtalmique, comportant

- une source de lumière (10), fournissant un faisceau (11) de lumière incident illuminant le verre ophtalmique (2),
- sur le trajet optique du faisceau (11) incident, des moyens réfléchissants (15) disposés en aval du verre ophtalmique (2) et une lentille (14) de  
10 collimation et de grossissement disposée en amont du verre ophtalmique (2),
- une caméra (13), la lentille (14), le verre ophtalmique (2) et les moyens réfléchissants (15) étant disposés sur un même axe optique principal (S),

système caractérisé en ce que

15 les moyens réfléchissants (15) comportent une pluralité de faces planes (16) réfléchissantes, agencées sous forme d'au moins un coin de cube ouvert en direction du verre ophtalmique (2).

2. Système selon la revendication 1, caractérisé en ce que les faces planes  
20 (16) réfléchissantes sont constituées par des coins de cubes massifs en matière plastique.

3. Système selon la revendication 1, caractérisé en ce que les faces planes  
25 (16) réfléchissantes sont constituées par des coins de cubes creux en matière plastique.

4. Système selon la revendication 1, caractérisé en ce que les faces planes  
(16) réfléchissantes sont constituées par des miroirs.



5. Système selon la revendication 4, caractérisé en ce qu'il comporte six faces planes (16) réfléchissantes constituées par des miroirs, agencées sous forme de deux coins de cube, disposés de part et d'autre de l'axe optique principal (S).
- 5 6. Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 4, caractérisé en ce que les faces planes (16) réfléchissantes, sous forme de coins de cubes forment une matrice (33) de coins de cube adjacents.
- 10 7. Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 6, caractérisé en ce qu'il comporte un verre teinté (22) disposé sur l'axe optique principal (S), entre la lentille (14) et le verre ophtalmique (2).
- 15 8. Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 7, caractérisé en ce que la source de lumière (10) est constituée par une diode électroluminescente disposée à côté de l'axe optique principal (S), le faisceau (11) de lumière incident illuminant le verre ophtalmique (2) par l'intermédiaire de moyens semi-réfléchissants (12) disposés sur l'axe optique principal (S), entre la lentille et la caméra.
- 20 9. Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 7, caractérisé en ce que la source de lumière (10) comporte plusieurs diodes électroluminescentes (38), disposées en anneau autour de l'axe optique principal (S), en amont de la lentille (14).
- 25 10. Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 9, caractérisé en ce qu'il comporte une plaque de protection (20) transparente entre le verre ophtalmique (2) et les moyens réfléchissants (15) et une ventouse (19) de fixation, disposée entre le verre ophtalmique (2) et la plaque de protection (20).

**11.** Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 9, caractérisé en ce qu'il comporte une plaque de protection (20) transparente entre le verre ophtalmique (2) et les moyens réfléchissants (15) et un joint annulaire (40) disposé entre le verre ophtalmique (5) et la plaque de protection (20).

5

**12.** Système selon l'une quelconque des revendications 1 à 11, caractérisé en ce qu'il comporte des moyens (18) de rotation pour faire tourner les moyens réfléchissants (15) autour de l'axe optique principal (S).

10

**13.** Dispositif de tamponnage de verres ophtalmiques (2) comportant au moins une unité d'encrage (7), une unité de tamponnage (8) et des moyens de visualisation, dispositif caractérisé en ce que les moyens de visualisation sont constitués par au moins un système (9) de visualisation selon l'une quelconque des revendications 1 à 12.

15

**14.** Procédé d'orientation de verres ophtalmiques, comportant la mise en place d'un verre ophtalmique (2) sur un support (19, 40) et l'adaptation de la position du verre ophtalmique (2) au moyen de marquages optiques visualisés par des moyens de visualisation, caractérisé en ce que les moyens de visualisation sont constitués par au moins un système (9) de visualisation selon l'une quelconque des revendications 1 à 12.

20

25

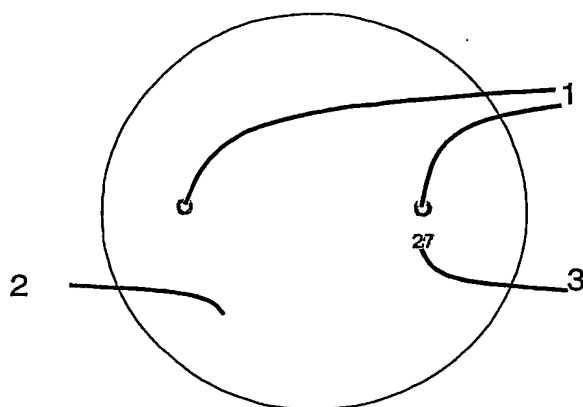


Figure 1 (Art antérieur)

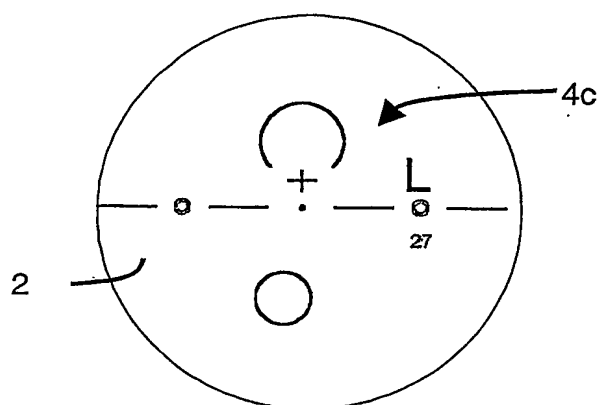


Figure 2 (Art antérieur)

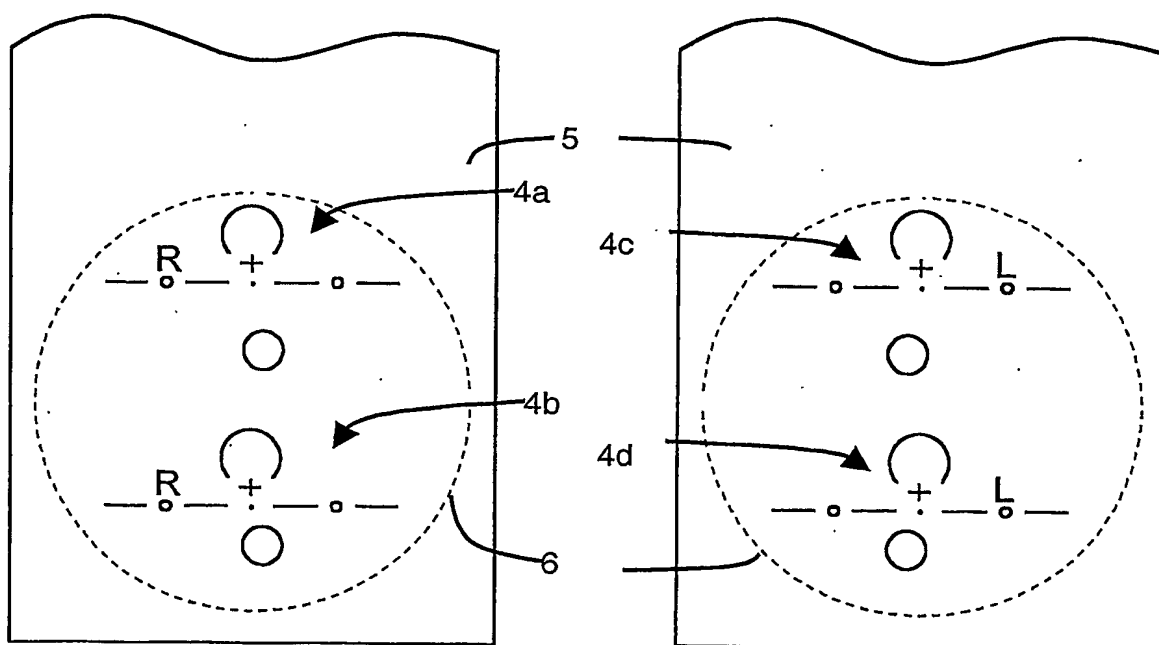


Figure 3 (Art antérieur)

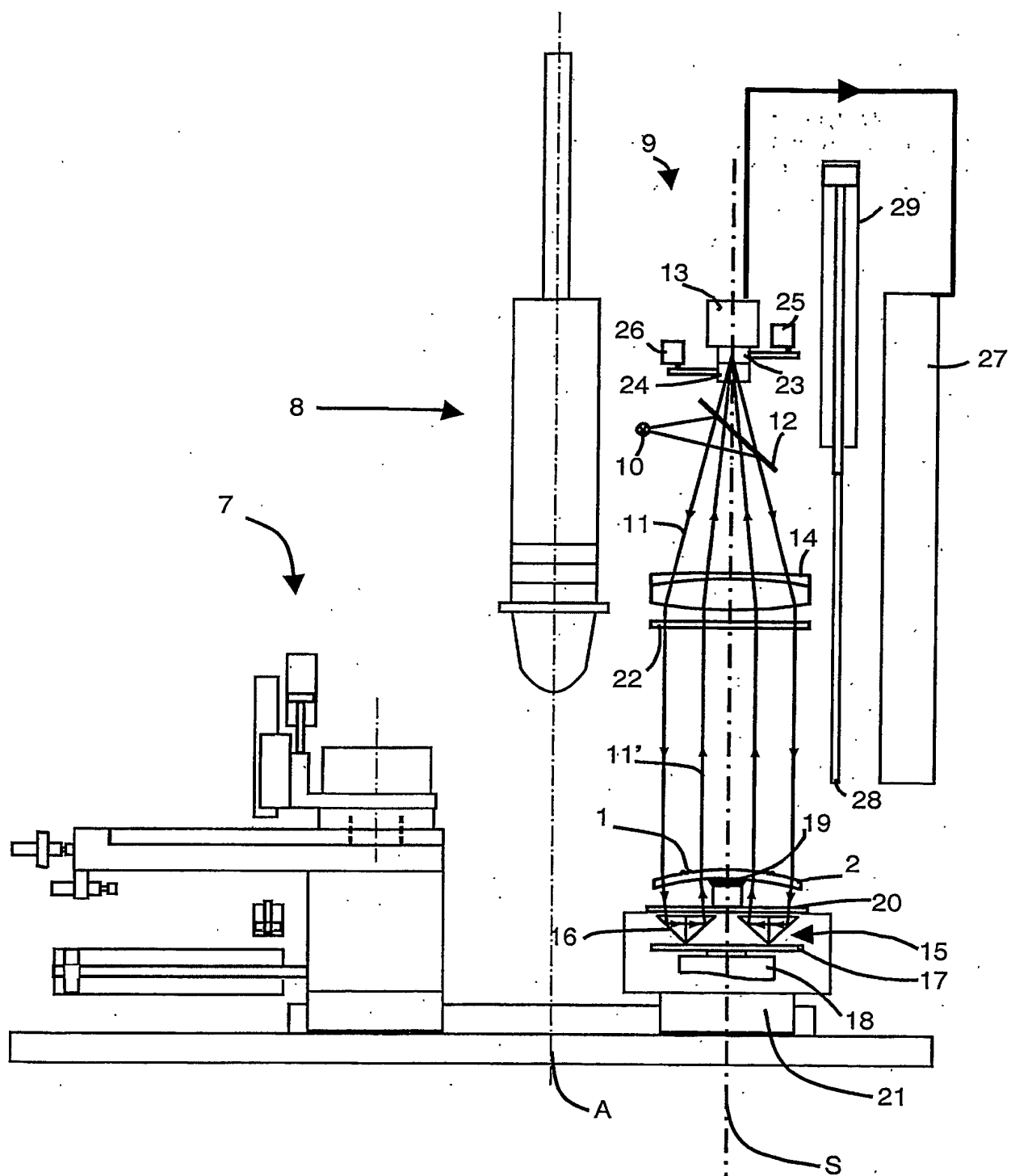


Figure 4

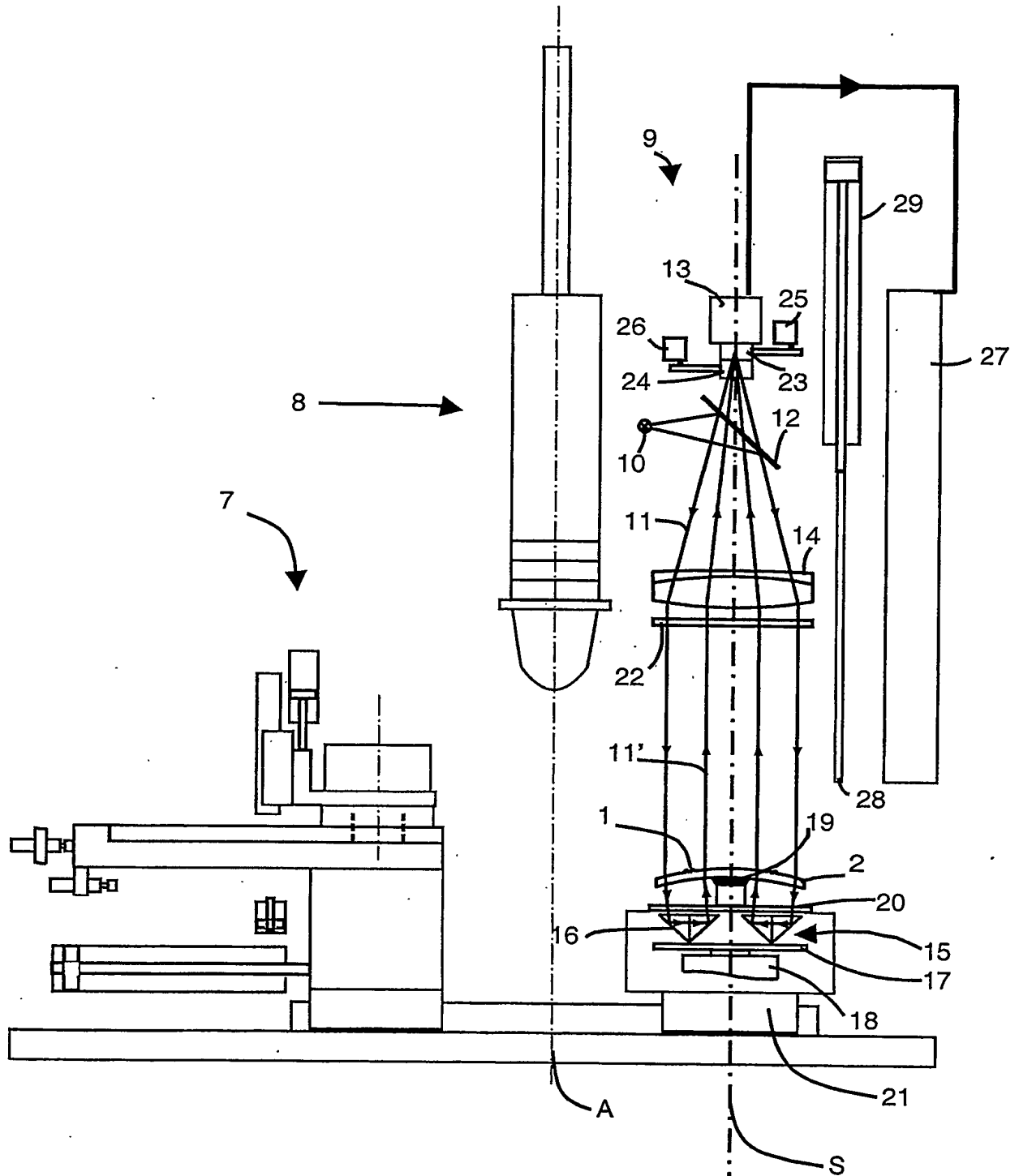


Figure 4

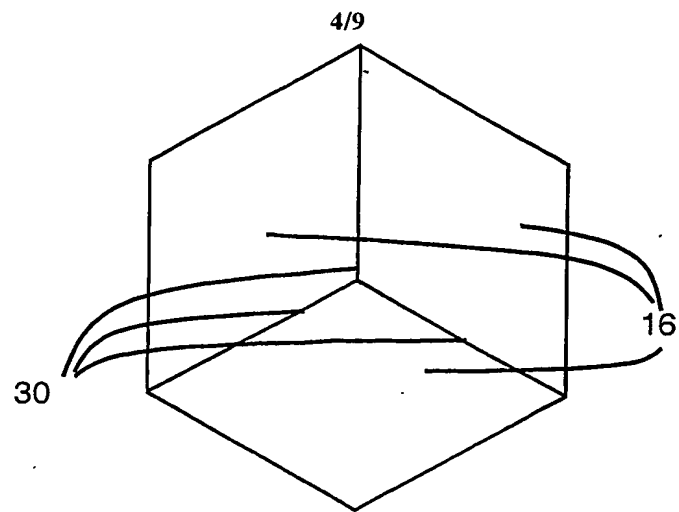


Figure 5

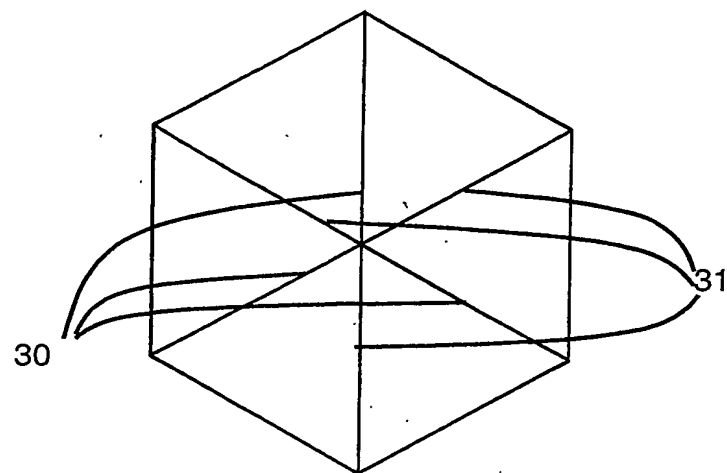


Figure 6

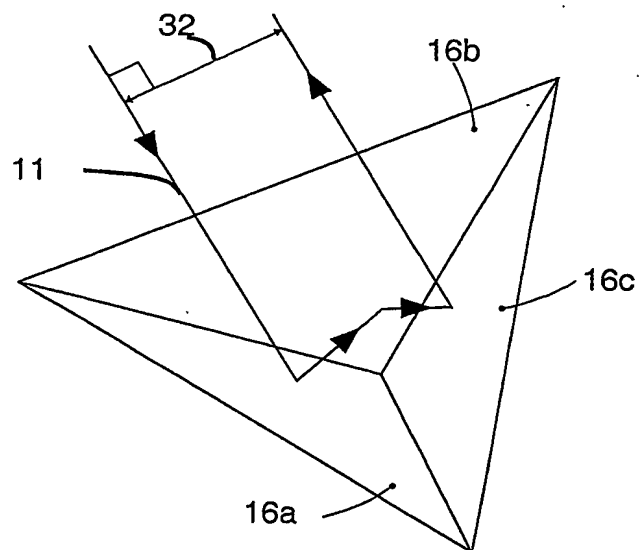


Figure 7

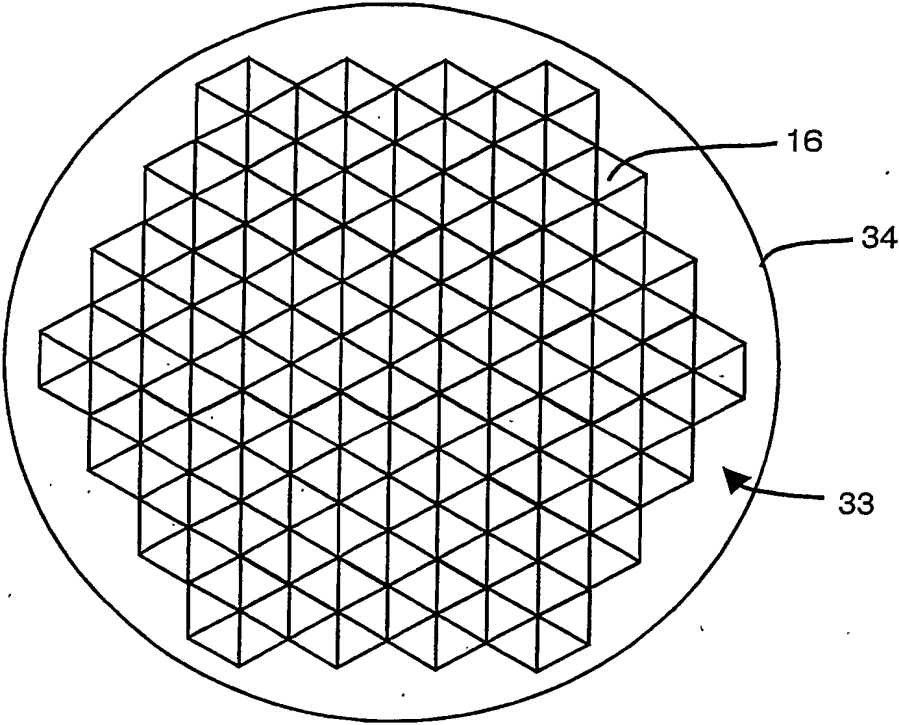


Figure 8

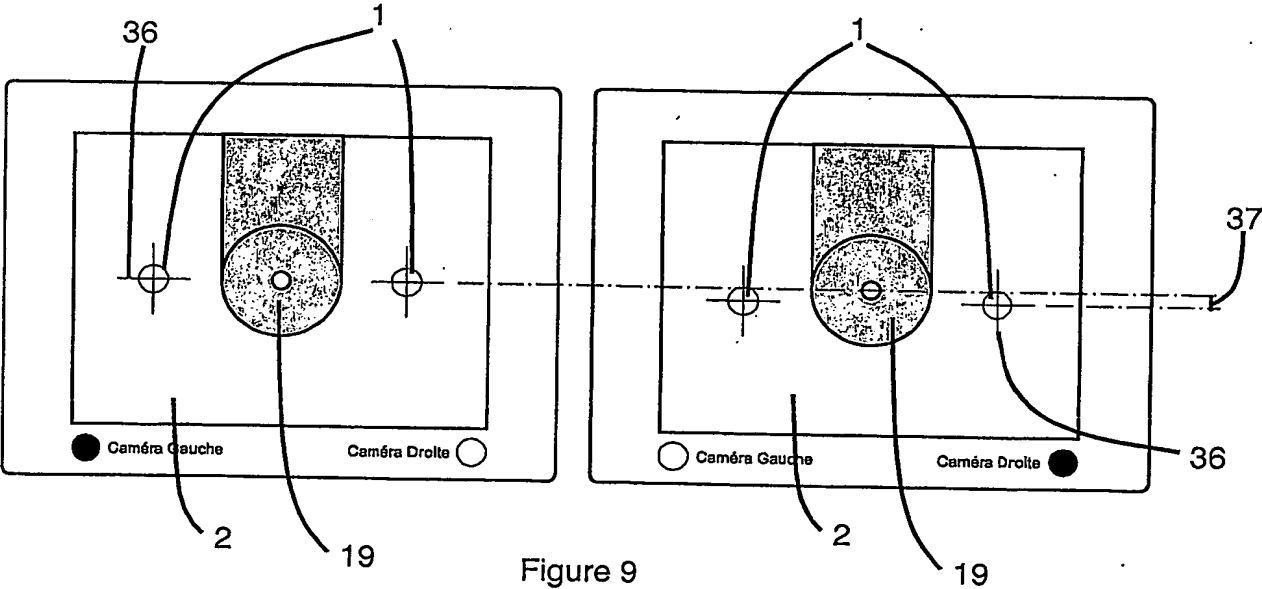


Figure 9

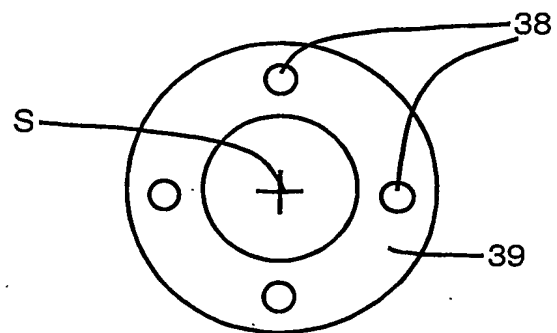


Figure 10

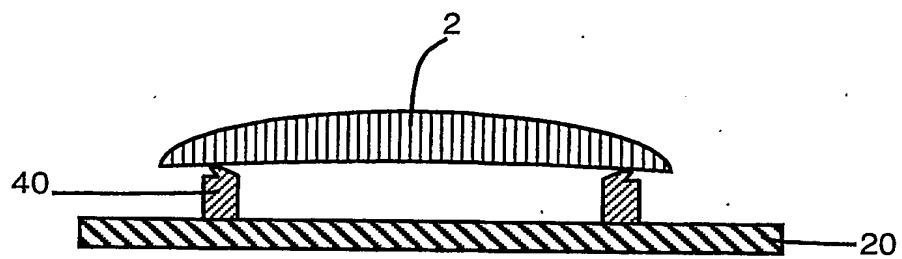


Figure 11



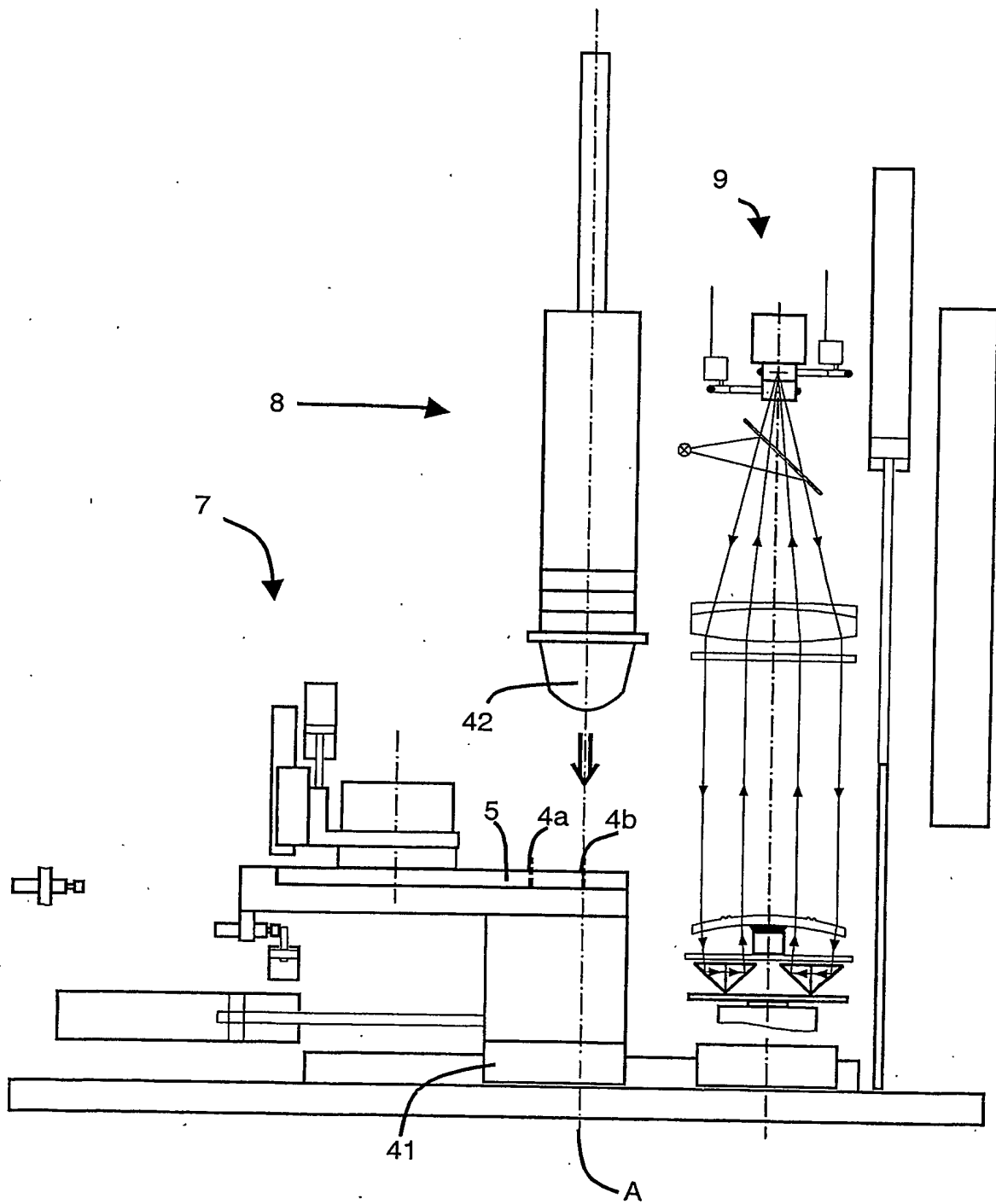


Figure 12

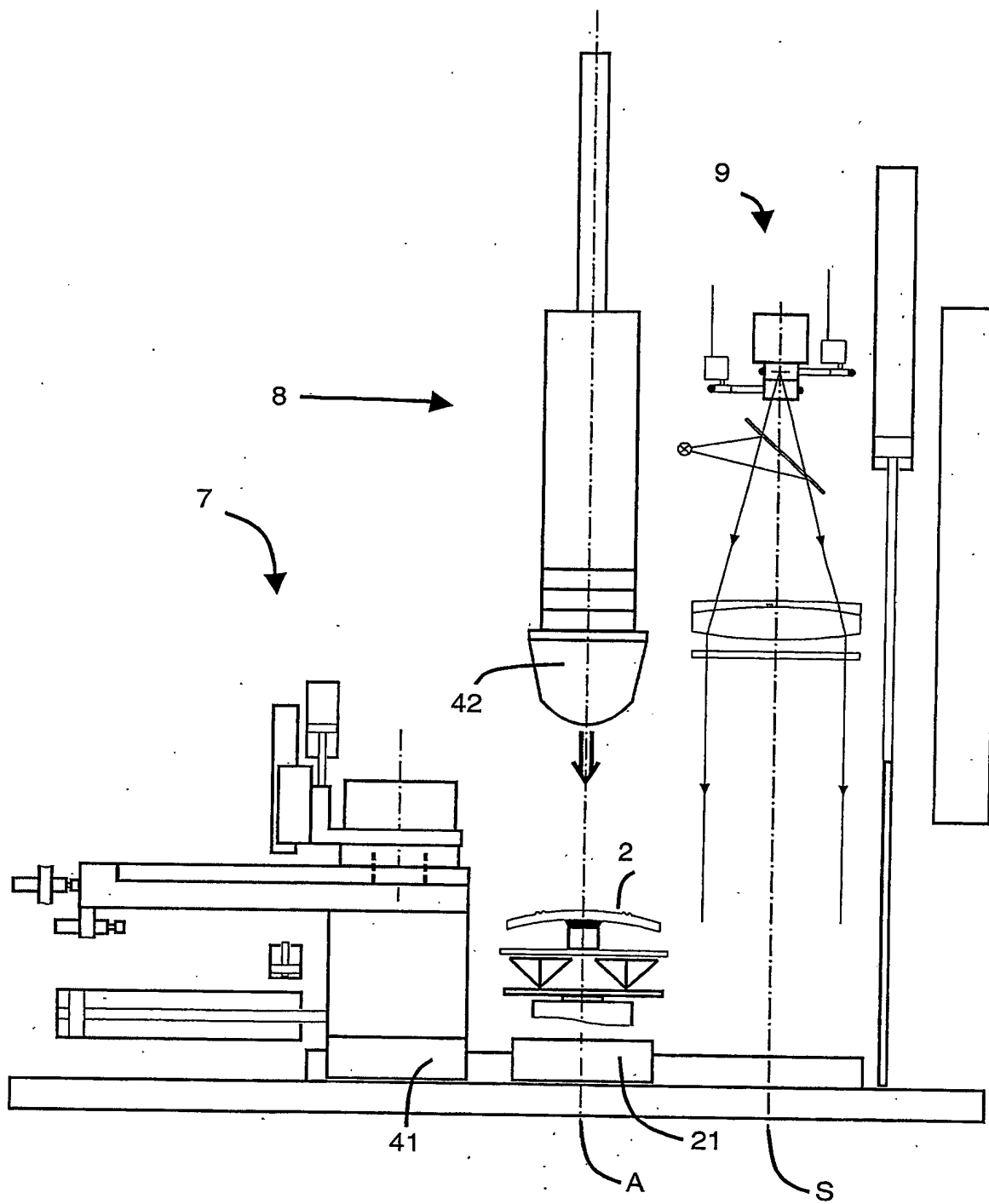


Figure 13

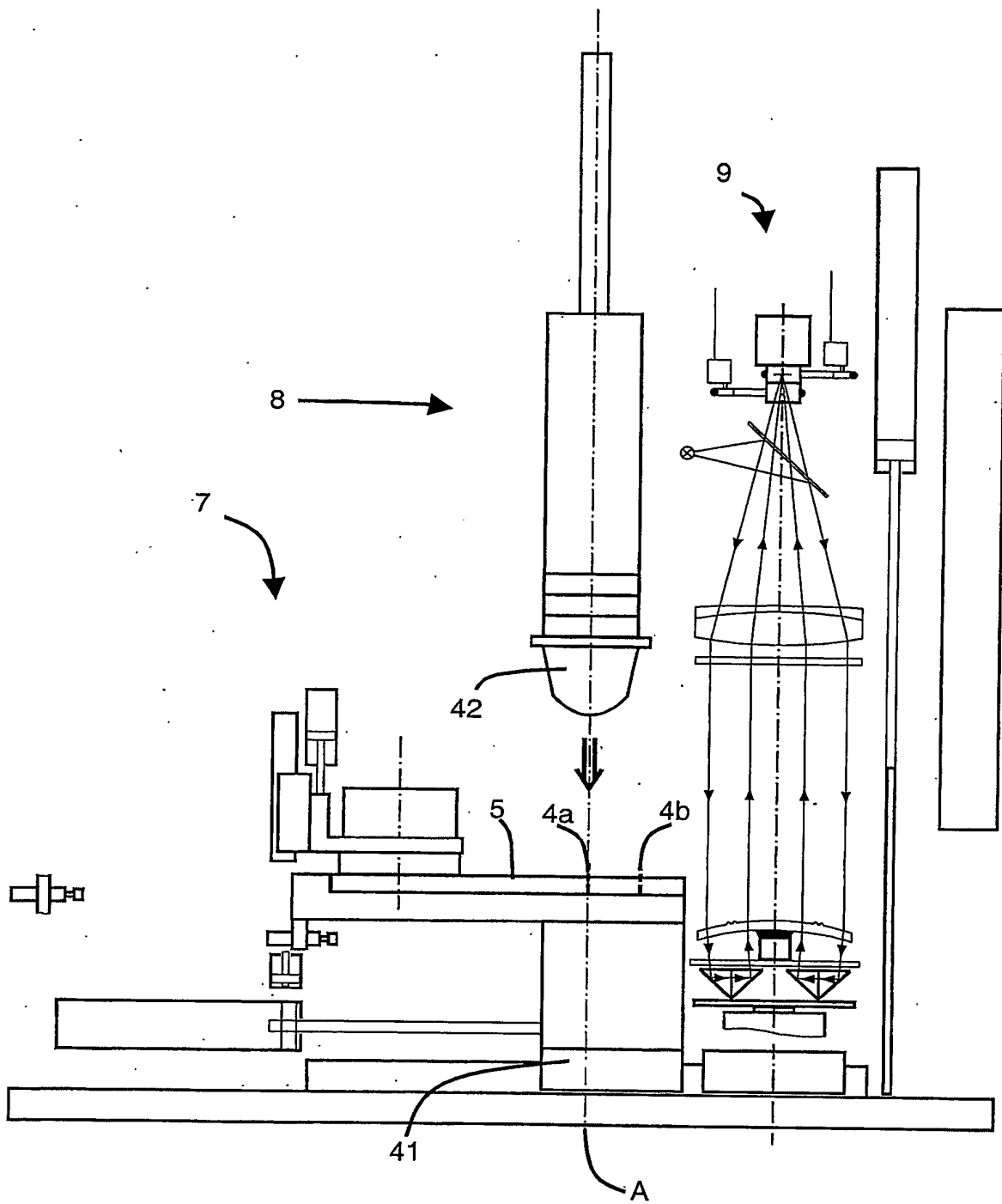


Figure 14

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/FR2004/000843

## A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC 7 B24B13/005 G02C7/02 G02B27/02

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 B24B G02C G02B

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data, PAJ

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	US 6 088 089 A (REIS WERNER) 11 July 2000 (2000-07-11) column 5, line 15 - column 6, line 13; figures 1-3	1-14
A	FR 2 115 966 A (WERNICKE & CO KG) 7 July 1972 (1972-07-07) page 3, line 14 - page 5, column 3; figure 1	1-14
A	FR 2 475 222 A (AMERICAN OPTICAL CORP) 7 August 1981 (1981-08-07) page 4, line 21 - page 6, line 9; figures 2,3	1-6
	----- -/--	

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

### \* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*G\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

28 September 2004

Date of mailing of the international search report

05/10/2004

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Casse, M

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/FR2004/000843

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	<p>DATABASE WPI Section EI, Week 197736 Derwent Publications Ltd., London, GB; Class S02, AN 1977-H4641Y XP002254048 -&amp; SU 511 520 A (LENINGRAD PREC MECH OPTI) 9 September 1976 (1976-09-09) abstract; figure 1 -----</p>	1-4
A	<p>US 5 894 348 A (BACCHI PAUL ET AL) 13 April 1999 (1999-04-13) column 4, line 13 - column 5, line 62; figures 1-5 -----</p>	7-9

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/FR2004/000843

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
US 6088089	A	11-07-2000	DE	19626091 A1	15-01-1998
			WO	9800693 A1	08-01-1998
			EP	0848810 A1	24-06-1998
			JP	2000500239 T	11-01-2000
FR 2115966	A	07-07-1972	DE	2058651 A1	08-06-1972
			AT	305074 B	12-02-1973
			CH	531397 A	15-12-1972
			FR	2115966 A5	07-07-1972
			GB	1321543 A	27-06-1973
			IT	941271 B	01-03-1973
			US	3737238 A	05-06-1973
FR 2475222	A	07-08-1981	US	4283139 A	11-08-1981
			AU	531868 B2	08-09-1983
			AU	6684381 A	13-08-1981
			CA	1155679 A1	25-10-1983
			DE	3103670 A1	24-12-1981
			FR	2475222 A1	07-08-1981
			GB	2069172 A , B	19-08-1981
			HK	94684 A	07-12-1984
			JP	56118638 A	17-09-1981
SU 511520	A	25-04-1976	SU	511520 A1	25-04-1976
US 5894348	A	13-04-1999	US	5777743 A	07-07-1998
			WO	9535506 A2	28-12-1995

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Demande internationale No

PCT/FR2004/000843

**A. CLASSEMENT DE L'OBJET DE LA DEMANDE**  
CIB 7 B24B13/005 G02C7/02 G02B27/02

Selon la classification internationale des brevets (CIB) ou à la fois selon la classification nationale et la CIB

**B. DOMAINES SUR LESQUELS LA RECHERCHE A PORTE**

Documentation minimale consultée (système de classification suivi des symboles de classement)

CIB 7 B24B G02C G02B

Documentation consultée autre que la documentation minimale dans la mesure où ces documents relèvent des domaines sur lesquels a porté la recherche

Base de données électronique consultée au cours de la recherche internationale (nom de la base de données, et si réalisable, termes de recherche utilisés)

EPO-Internal, WPI Data, PAJ

**C. DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS**

Catégorie *	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinents	no. des revendications visées
A	US 6 088 089 A (REIS WERNER) 11 juillet 2000 (2000-07-11) colonne 5, ligne 15 - colonne 6, ligne 13; figures 1-3	1-14
A	FR 2 115 966 A (WERNICKE & CO KG) 7 juillet 1972 (1972-07-07) page 3, ligne 14 - page 5, colonne 3; figure 1	1-14
A	FR 2 475 222 A (AMERICAN OPTICAL CORP) 7 août 1981 (1981-08-07) page 4, ligne 21 - page 6, ligne 9; figures 2,3	1-6
	----- -/-	

☒ Voir la suite du cadre C pour la fin de la liste des documents

☒ Les documents de familles de brevets sont indiqués en annexe

\* Catégories spéciales de documents cités:

- \*A\* document définissant l'état général de la technique, non considéré comme particulièrement pertinent
- \*E\* document antérieur, mais publié à la date de dépôt international ou après cette date
- \*L\* document pouvant jeter un doute sur une revendication de priorité ou cité pour déterminer la date de publication d'une autre citation ou pour une raison spéciale (telle qu'indiquée)
- \*O\* document se référant à une divulgation orale, à un usage, à une exposition ou tous autres moyens
- \*P\* document publié avant la date de dépôt international, mais postérieurement à la date de priorité revendiquée

- \*T\* document ultérieur publié après la date de dépôt international ou la date de priorité et n'appartenant pas à l'état de la technique pertinent, mais cité pour comprendre le principe ou la théorie constituant la base de l'invention
- \*X\* document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme nouvelle ou comme impliquant une activité inventive par rapport au document considéré isolément
- \*Y\* document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme impliquant une activité inventive lorsque le document est associé à un ou plusieurs autres documents de même nature, cette combinaison étant évidente pour une personne du métier
- \*&\* document qui fait partie de la même famille de brevets

Date à laquelle la recherche internationale a été effectivement achevée

28 septembre 2004

Date d'expédition du présent rapport de recherche internationale

05/10/2004

Nom et adresse postale de l'administration chargée de la recherche internationale  
Office Européen des Brevets, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Fonctionnaire autorisé

Casse, M

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Demande internationale No

PCT/FR2004/000843

## C.(suite) DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS

Catégorie	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinents	no. des revendications visées
A	<p>DATABASE WPI  Section EI, Week 197736  Derwent Publications Ltd., London, GB;  Class S02, AN 1977-H4641Y  XP002254048  -&amp; SU 511 520 A (LENINGRAD PREC MECH OPTI)  9 septembre 1976 (1976-09-09)  abrégé; figure 1</p> <p>-----</p>	1-4
A	<p>US 5 894 348 A (BACCHI PAUL ET AL)  13 avril 1999 (1999-04-13)  colonne 4, ligne 13 - colonne 5, ligne 62;  figures 1-5</p> <p>-----</p>	7-9



# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Renseignements relatifs aux membres de familles de brevets

Demande Internationale No

PCT/FR2004/000843

Document brevet cité au rapport de recherche		Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
US 6088089	A	11-07-2000	DE 19626091 A1 WO 9800693 A1 EP 0848810 A1 JP 2000500239 T	15-01-1998 08-01-1998 24-06-1998 11-01-2000
FR 2115966	A	07-07-1972	DE 2058651 A1 AT 305074 B CH 531397 A FR 2115966 A5 GB 1321543 A IT 941271 B US 3737238 A	08-06-1972 12-02-1973 15-12-1972 07-07-1972 27-06-1973 01-03-1973 05-06-1973
FR 2475222	A	07-08-1981	US 4283139 A AU 531868 B2 AU 6684381 A CA 1155679 A1 DE 3103670 A1 FR 2475222 A1 GB 2069172 A ,B HK 94684 A JP 56118638 A	11-08-1981 08-09-1983 13-08-1981 25-10-1983 24-12-1981 07-08-1981 19-08-1981 07-12-1984 17-09-1981
SU 511520	A	25-04-1976	SU 511520 A1	25-04-1976
US 5894348	A	13-04-1999	US 5777743 A WO 9535506 A2	07-07-1998 28-12-1995